

ASSEMBLÉE  
DE LA  
POLYNÉSIE FRANÇAISE

-----  
Commission de la santé  
et du travail  
-----

Papeete, le 20 AOUT 2013

85-2013

**RAPPORT**

relatif à un projet de délibération portant approbation du compte financier de l'exercice 2012 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat,

présenté au nom de la commission de la santé et du travail,

par Madame la représentante Vaiata PERRY-FRIEDMAN

---

Document mis  
en distribution  
Le 20 AOUT 2013

Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs les représentants,

Par lettre n° 4288/PR du 29 juillet 2013, le Président de la Polynésie française a transmis aux fins d'examen par l'assemblée de la Polynésie française, un projet de délibération portant approbation du compte financier de l'exercice 2012 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat.

**1.- QUELQUES DONNÉES D'ACTIVITÉ POUR 2012**

Établissement public administratif créé par la délibération n° 2004-28 APF du 12 février 2004, le Fare Tama Hau est chargé, en partenariat avec les services et autres établissements de la Polynésie française, de coordonner et de mener toutes actions de prévention et de prise en charge médicale, sociale et pédagogique tendant à protéger et aider les enfants, les adolescents et leurs familles.

Pour mener à bien ses missions, l'établissement est structuré en quatre unités :

• deux unités de soins et de prise en charge pluridisciplinaire :

- La maison de l'enfant enregistre 270 nouvelles demandes d'évaluation en 2012 (contre 227 en 2009, 255 en 2010 et 213 en 2011), soit une augmentation de 27 % par rapport à 2011.

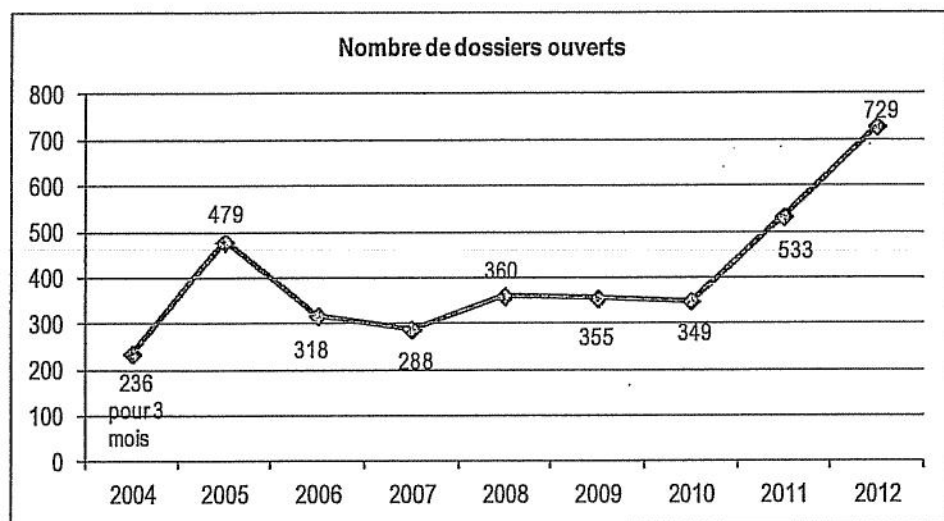
Ainsi, ce sont au total 1 975 entretiens, consultations et médiations qui ont été effectués à la maison de l'enfant pendant l'année écoulée (contre 1 139 en 2010 et 1 376 en 2011). 21 situations ont été signalées en 2012 à la Direction des affaires sociales ou au Procureur (contre 22 en 2011).

En termes de prévention primaire, différents types d'espace d'accueil existent au sein de la maison de l'enfant de façon à avoir un panel d'offres permettant d'accueillir les familles, en repérant et en travaillant sur les dysfonctionnements précoces de la relation parents-enfants. Ainsi, le *Fare Taura'a* et le *Fare Tau Marere* ont permis 937 accueils d'enfants contre 1 003 en 2011.

Par ailleurs, en termes de prévention secondaire et tertiaire, des espaces de médiation, le relais parents-enfants et le *Fare Te Ta'ati*, ont permis de recevoir des enfants placés ou vivant des situations conflictuelles de séparation du couple parental. Ainsi, les médiations enregistrent en 2012 une hausse importante avec un total de 101 visites médiatisées (contre 21 en 2011).

Concernant les effectifs de la maison de l'enfant en 2012, on note que compte tenu des contraintes budgétaires et de la nécessaire réorganisation des différentes unités qui en a découlé, des mouvements de personnels ainsi qu'une mutualisation des professionnels de santé ont été mis en place.

- **La maison de l'adolescent** enregistre une forte augmentation en 2012 du nombre de nouvelles demandes. Ainsi, le nombre de nouveaux dossiers ouverts, qui s'était déjà accru de manière importante en 2011 (+ 53 % par rapport à l'année précédente), augmente de nouveau en 2012 (+ 37 % par rapport à 2011). Depuis son ouverture en 2004 jusqu'au 31 décembre 2012, l'unité a donc enregistré 3 647 dossiers d'adolescents.



Les demandes de certificats (47 %) et les problèmes médicaux (26 %) sont les premiers motifs de consultation, suivis par les problèmes familiaux (27,5 %), les troubles de l'humeur (19,1 %) et les difficultés scolaires (19 %).

Par ailleurs, l'analyse de l'activité de la maison de l'adolescent en 2012 permet de relever les données suivantes :

- près de 4 100 actes réalisés par les psychologues, éducateurs spécialisés, médecins, kinésithérapeute et infirmières de la structure (contre près de 3 100 en 2010 et 4 000 en 2011) ;
- 2 297 entrées à l'« Espace Jeunes », soit une moyenne de 26 adolescents par après-midi ;
- 4 328 adolescents ayant bénéficié d'actions de prévention ;
- l'ouverture en septembre 2012 d'un nouvel espace d'accueil dénommé « Cyber-tauturu », offrant aux jeunes (collégiens, lycéens, étudiants, adolescents ou jeunes adultes déscolarisés) la possibilité de travailler sur un ordinateur et d'être guidés par des professionnels pour les différentes utilisations du matériel informatique (travaux de recherche, élaboration de dossiers, curriculum vitae...).

Au niveau des ressources humaines, on note que cette structure a subi, compte tenu des contraintes budgétaires, une baisse de ses effectifs en 2012, ce qui a entraîné des difficultés d'organisation et de prise en charge des adolescents, avec des délais de RDV plus longs.

- **deux unités à caractère préventif :**

- **L'observatoire de l'enfant et de l'adolescent**

Dans la continuité de l'année 2011, l'activité de l'observatoire a été mise en sommeil durant l'exercice 2012, cette unité étant amenée à être fermée ou à être transférée.

Seul le centre de documentation spécialisée a connu une activité en 2012, avec 1 010 passages enregistrés (contre 1 600 en 2011), soit une moyenne de fréquentation de 4,5 personnes par jour. On relève également qu'en 2012, cette structure a opté pour la diffusion d'information via internet, système qui permet de toucher un plus large public (dans les îles, les communes, les services administratifs, etc.).

- Le service d'écoute téléphonique d'urgence gratuite, dénommé « ligne verte », connaît en 2012 une aggravation de la baisse du nombre des appels, avec 1 421 appels (contre 29 024 en 2009, 23 187 en 2010 et 10 888 en 2011).

Sur le nombre total des appels en 2012, il y a eu 78 appels dits « à contenu » qui ont donné lieu à un compte rendu écrit (contre 656 en 2009, 437 en 2010 et 299 en 2011). 8 de ces appels ont fait l'objet de transmissions à la Direction des affaires sociales ou au Procureur.

Cette chute du nombre total d'appels est la conséquence de l'annonce en juin 2011 de la fermeture de l'établissement, mais également des suppressions de poste et mouvements de personnel intervenus dans le courant de l'année 2012, ayant entraîné de nouveaux horaires d'écoute téléphonique d'urgence.

*En complément de ces quelques données, votre rapporteur vous invite à prendre connaissance du rapport d'activités très détaillé du Fare Tama Hau pour l'exercice 2012.*

## 2.- LES FAITS FINANCIERS MARQUANTS DE L'EXERCICE 2012

### ➤ Une subvention de fonctionnement en diminution

L'établissement constate que depuis 2011, les subventions du Pays allouées à son fonctionnement ont diminué.

Ainsi, pour l'exercice 2011, alors que la subvention annuelle de fonctionnement inscrite au budget primitif de la Polynésie française était de 225 000 000 F CFP, l'établissement n'a effectivement perçu que 199 376 108 F CFP.

En 2012, une subvention de fonctionnement d'un montant de 203 000 000 F CFP a été votée par le Pays, soit une baisse de 10 % par rapport au montant de la dotation inscrite au budget primitif en 2011. L'établissement souligne qu'en 2012, elle a perçu du Pays la totalité de la subvention votée, mais « au terme de longues argumentations ».

### ➤ La suppression de 11 postes budgétaires pour équilibrer le budget primitif

Lors de sa première réunion de l'exercice 2012, le conseil d'administration du Fare Tama Hau a acté la suppression de onze postes de l'établissement afin de pouvoir équilibrer le budget primitif.

C'est ainsi qu'ont été supprimés au cours de l'année 2012 :

- à la direction, 1 poste de secrétaire ;
- à la maison de l'adolescent, 1 poste de médecin, 2 postes de psychologue clinicien, 1 poste d'infirmière et 1 poste d'éducateur spécialisé ;
- à l'observatoire de l'enfant et de l'adolescent, 1 poste de médecin épidémiologiste, 1 poste d'éducateur spécialisé et 1 poste d'agent de documentation spécialisée ;
- à la ligne verte, 1 poste d'accueillant téléphonique coordonateur et 1 poste d'accueillant téléphonique.

### ➤ L'annulation de recettes émises en 2011

En 2012, l'établissement a annulé 85 498 892 F CFP de recettes émises en 2011 à l'encontre du Pays, dont 59 875 000 F CFP au titre du reliquat de la subvention d'exploitation de l'exercice 2009 non versé en 2009 et 25 623 892 F CFP au titre du reliquat de la subvention d'exploitation de l'exercice 2011 non versé en 2011.

### ➤ Un prélèvement sur le fonds de roulement pour assurer le fonctionnement courant

Le résultat de fonctionnement pour l'exercice 2012 est déficitaire de 109 952 019 F CFP du fait que l'établissement a enregistré 323 706 405 F CFP de dépenses pour seulement 213 754 386 F CFP de recettes. Le Fare Tama Hau a dû puiser dans son fonds de roulement pour couvrir les dépenses de fonctionnement de l'exercice.

### 3.- L'EXAMEN DU COMPTE FINANCIER

#### 3.1 Les grandes masses

À la clôture de l'exercice 2012, le compte financier du Fare Tama Hau se présente comme suit :

	FONCTIONNEMENT	INVESTISSEMENT	TOTAL
RECETTES	213 754 386	8 581 629	222 336 015
DÉPENSES	323 706 405	5 936 403	329 642 808
RÉSULTATS	- 109 952 019	2 645 226	- 107 306 793

#### 3.2 La section de fonctionnement

Les recettes et dépenses de fonctionnement du Fare Tama Hau ont évolué comme suit sur les trois dernières années :

	2010	2011	2012
PRODUITS D'EXPLOITATION	272 442 456	301 408 535	208 415 343
<i>Prestations de services</i>	1 633 429	796 259	1 108 395
<i>Subvention de la Polynésie française</i>	230 000 000	284 875 000 (*)	203 000 000
<i>Dons et legs</i>	65 000	50 000	10 000
<i>Participation financière de l'EPAP</i>	39 052 859	15 555 158	0
<i>Autres produits de gestion courante</i>	1 691 168	132 118	4 296 948
PRODUITS FINANCIERS	0	0	0
PRODUITS EXCEPTIONNELS	6 090 618	5 013 149	5 339 043
<i>Sur opérations de gestion</i>	0	51	27 936
<i>Neutralisation des amortissements</i>	2 026 667	2 026 667	2 026 667
<i>Quote-part des subventions d'investissement virée au résultat</i>	4 063 951	2 986 431	3 284 440
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>278 533 074</b>	<b>306 421 684</b>	<b>213 754 386</b>
CHARGES D'EXPLOITATION	269 044 371	275 581 348	237 588 321
<i>Achats d'approvisionnement non stockables ou non stockés</i>	15 039 617	13 415 842	11 719 160
<i>Services extérieurs</i>	12 102 904	10 963 437	8 656 103
<i>Autres services extérieurs</i>	25 456 232	19 600 169	17 517 811
<i>Impôts, taxes et versements assimilés</i>	83 360	91 738	91 738
<i>Charges de personnel</i>	205 458 517	221 943 752	190 867 319
<i>Autres charges</i>	567 528	0	154 561
<i>Dotations aux amortissements et aux provisions</i>	10 336 213	9 566 410	8 581 629
CHARGES FINANCIÈRES	0	0	0
CHARGES EXCEPTIONNELLES	429 900	472 890	86 118 084
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>269 474 271</b>	<b>276 054 238</b>	<b>323 706 405</b>
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE (Fonctionnement)</b>	<b>9 058 803</b>	<b>30 367 446</b>	<b>- 109 952 019</b>

(\*) dont 85 498 892 F CFP de recettes émises en 2011 et annulées en 2012.

#### a) Les produits

Les prévisions budgétaires de recettes en section de fonctionnement ont été réalisées à hauteur de 102 % (213 754 386 F CFP) pour une autorisation budgétaire de 209 227 000 F CFP. Cet écart s'explique par le fait que l'établissement avait budgétisé 800 000 F CFP au compte 706 « prestations de services » et a finalement perçu 1 108 395 F CFP. En outre, depuis 2012, les remboursements d'indemnités journalières de la CPS (4 296 948 F CFP en 2012) ne viennent plus en réduction des mandats de dépenses de salaires, mais sont enregistrées en recettes.

Le total des produits de fonctionnement enregistre en 2012 une diminution de 30 % par rapport à l'année précédente, liée en grande partie à la diminution de la subvention de fonctionnement.

En 2012, l'établissement aura ainsi perçu :

- du Pays, une subvention de 203 000 000 F CFP ;
- du tiers payant, 971 395 F CFP au titre des consultations de l'exercice 2012 ;
- 62 000 F CFP au titre de la régie de recettes de l'établissement pour le centre de documentation ;
- 10 000 F CFP de dons ;
- 75 000 F CFP au titre de la convention de mise à disposition de la Croix rouge française de locaux à la Délégation de la Polynésie française ;
- 5 339 043 F CFP de produits exceptionnels (essentiellement des produits issus de la neutralisation des amortissements et de la quote-part des subventions d'investissement virées au résultat de l'exercice) ;
- 4 296 948 F CFP de remboursement d'indemnités journalières au titre des exercices 2011 et 2012.

#### b) Les charges

Les prévisions budgétaires de dépenses en section de fonctionnement (338 028 892 F CFP) ont été réalisées à hauteur de 96 %.

Ainsi, le total des charges de fonctionnement en 2012 s'élève à 323 706 405 F CFP. Il est en augmentation de 17 % par rapport à l'année précédente compte tenu de l'accroissement des charges exceptionnelles. En effet, comme sus-indiqué, l'établissement a dû procéder en 2012, pour un montant de 85 498 892 F CFP, à l'annulation de deux titres de recettes émis en 2011 à l'encontre du Pays.

Les charges d'exploitation enregistrent quant à elles une baisse de 14 % (- 37 993 027 F CFP) consécutive essentiellement à la décision sus-évoquée de suppression de 11 postes de personnel. Cette mesure a engendré une économie de 22 449 185 F CFP par rapport à l'exercice 2011 au niveau de la rémunération du personnel. Par ailleurs, les départs de trois agents en congé de maternité et d'un agent en disponibilité ont généré 4 024 209 F CFP d'économies. Ces réductions de la masse salariale ont entraîné corrélativement une diminution des charges patronales de 7 082 909 F CFP.

Les charges de personnel passent ainsi de 221 943 752 F CFP en 2011 à 190 867 319 F CFP en 2012 (- 31 076 433 F CFP). Au 31 décembre 2012, les effectifs réels du Fare Tama Hau étaient de 32 agents contre 41 en 2010 et 39 en 2011.

### 3.3 La section d'investissement

Les recettes et dépenses d'investissement du Fare Tama Hau ont évolué comme suit sur les trois dernières années :

	2010	2011	2012
SUBVENTIONS D'EQUIPEMENT	0	2 394 223	0
AMORTISSEMENTS	10 336 213	9 566 410	8 581 629
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>10 336 213</b>	<b>11 960 633</b>	<b>8 581 629</b>
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	2 332 000	0	0
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	3 456 713	2 191 904	625 296
<i>Constructions</i>	603 680	694 690	0
<i>Autres immobilisations</i>	2 853 033	1 497 214	625 296
NEUTRALISATIONS	6 090 618	5 013 098	5 311 107
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>11 879 331</b>	<b>7 205 002</b>	<b>5 936 403</b>
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE (Investissement)</b>	<b>- 1 543 118</b>	<b>+ 4 755 631</b>	<b>+ 2 645 226</b>

Les recettes de la section d'investissement ont été réalisées à hauteur de 99 % (8 581 629 F CFP) pour une autorisation budgétaire de 8 680 000 F CFP. Elles correspondent uniquement à des recettes d'ordre (écritures d'amortissement des immobilisations).

Quant aux dépenses en section d'investissement, elles ont été réalisées à hauteur de 66 % (5 936 403 F CFP) pour une autorisation budgétaire de 8 927 000 F CFP. Elles ont permis l'acquisition d'un scooter et d'une alarme antivol pour un montant total de 625 296 F CFP. Par ailleurs, 5 311 107 F CFP correspondent à des dépenses d'ordre (écritures de neutralisation des amortissements et de neutralisation des subventions d'investissement inscrites au compte de résultat).

### 3.4 L'évolution de la structure financière de l'établissement

L'évolution de la structure financière de l'établissement s'analysera à partir du bilan simplifié ci-dessous, qui traduit l'état patrimonial de l'établissement sur les 3 derniers exercices :

ACTIF	2010	2011	2012	PASSIF	2010	2011	2012
Actif immobilisé brut - amortissements	313 243 338 - 92 763 637	228 967 593 - 76 462 069	229 592 889 - 85 043 698	Capitaux propres	326 416 444	293 565 344	178 302 218
Actif circulant	147 584 705	166 935 756	43 405 642	Dettes	41 505 793	25 556 667	9 129 781
Régularisations	0	0	0	Régularisations	142 169	319 269	522 834
<b>TOTAL</b>	<b>368 064 406</b>	<b>319 441 280</b>	<b>187 954 833</b>	<b>TOTAL</b>	<b>368 064 406</b>	<b>319 441 280</b>	<b>187 954 833</b>

Entre 2010 et 2011, l'actif immobilisé brut de l'établissement diminue de 84 275 745 F CFP correspondant à la sortie du patrimoine de l'établissement de la parcelle cadastrée Pirae section A n° 255 et de la construction y édifiée, ainsi qu'à la réforme de matériels.

Entre 2011 et 2012, l'établissement enregistre un résultat négatif de 109 952 019 F CFP qui vient grever les capitaux propres.

Le fonds de roulement de l'établissement évolue comme suit sur les 3 dernières années :

2010	2011	2012
105 936 743 F CFP	141 059 820 F CFP (correspondant à 191 jours de dépenses de fonctionnement courant)	33 753 027 F CFP (correspondant à 39 jours de dépenses de fonctionnement courant)

Il faut rappeler que le fonds de roulement de l'exercice 2011 doit être diminué des recettes émises en 2011 et annulées en 2012 (soit 85 498 892 F CFP), pour être porté à 55 560 928 F CFP ; ce qui ne représente plus que 75 jours de dépenses de fonctionnement courant.

À la fin de l'exercice 2012, le fonds de roulement s'établit à 33 753 027 F CFP, représentant 39 jours de dépenses de fonctionnement courant.

## 4.- L'AFFECTATION DES RÉSULTATS

À l'issue de l'exercice 2012, le compte financier du Fare Tama Hau présente un résultat déficitaire de 109 952 019 F CFP en section de fonctionnement et un résultat excédentaire de 2 645 226 F CFP en section d'investissement, soit un résultat global déficitaire de 107 306 793 F CFP. Ce solde déficitaire vient diminuer le fonds de roulement de l'établissement qui passe de 141 059 820 F CFP en début d'exercice à 33 753 027 F CFP à la clôture de l'exercice budgétaire 2012.

Le résultat de la section de fonctionnement, soit un déficit de 109 952 019 F CFP, est affecté au débit du compte 110 « Report à nouveau (solde créditeur) ».

En outre, il est prévu l'affectation du solde du compte 110 « Report à nouveau (solde créditeur) », d'un montant de 31 107 801 F CFP (correspondant aux résultats cumulés des exercices précédents non affectés), au compte 1068 « Autres réserves ».

\* \* \* \* \*

Après avoir pris acte des résultats de ce compte financier, le rapporteur invite ses collègues de l'assemblée de la Polynésie française, au nom de la commission de la santé et du travail, d'adopter le projet de délibération ci-joint.

LE RAPPORTEUR

Vaiata PERRY-FRIEDMAN

**ASSEMBLÉE  
DE LA  
POLYNÉSIE FRANÇAISE**

-----  
NOR : FTH1301616DL

**DÉLIBÉRATION N° 2013-102/APF**

**DU 29 AOÛT 2013**

---

portant approbation du compte financier de l'exercice 2012 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat

---

**LA COMMISSION PERMANENTE**

Vu la loi organique n° 2004-192 du 27 février 2004 modifiée portant statut d'autonomie de la Polynésie française, ensemble la loi n° 2004-193 du 27 février 2004 modifiée complétant le statut d'autonomie de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 95-205 AT du 23 novembre 1995 modifiée portant adoption de la réglementation budgétaire, comptable et financière de la Polynésie française et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 2004-28 APF du 12 février 2004 modifiée portant création de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 298 CM du 18 février 2004 modifié relatif à l'organisation, au fonctionnement, aux règles financières, budgétaires et comptables de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 1044 CM du 29 juillet 2013 soumettant un projet de délibération à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu la lettre n° 3388/2013/APF/SG du 21 août 2013 portant convocation en séance des représentants à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu le rapport n° 85-2013 du 20 août 2013 de la commission de la santé et du travail ;

Dans sa séance du 29 août 2013 ;

**ADOPTÉ :**

**Article 1<sup>er</sup>.**- Le montant définitif des recettes du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2012 est arrêté à la somme de DEUX CENT VINGT DEUX MILLIONS TROIS CENT TRENTE SIX MILLE QUINZE FRANCS CFP (222 336 015 F CFP) se décomposant comme suit :

Section I de fonctionnement .....	213 754 386 F CFP
Section II d'investissement .....	8 581 629 F CFP
<b>TOTAL</b> .....	<b>222 336 015 F CFP</b>

**Article 2.-** Le montant définitif des dépenses du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2012 est arrêté à la somme de TROIS CENT VINGT NEUF MILLIONS SIX CENT QUARANTE DEUX MILLE HUIT CENT HUIT FRANCS CFP (329 642 808 F CFP) se décomposant comme suit :

Section I de fonctionnement .....	323 706 405 F CFP
Section II d'investissement .....	5 936 403 F CFP
<b>TOTAL</b> .....	<b>329 642 808 F CFP</b>

**Article 3.-** Le compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2012, annexé à la présente délibération, est définitivement fixé ainsi qu'il suit :

	Section I FONCTIONNEMENT	Section II OPÉRATIONS EN CAPITAL	TOTAL
<b>RECETTES</b> (en F CFP)	213 754 386	8 581 629	222 336 015
<b>DÉPENSES</b> (en F CFP)	323 706 405	5 936 403	329 642 808
<b>RÉSULTAT</b>	<b>- 109 952 019</b>	<b>2 645 226</b>	<b>- 107 306 793</b>

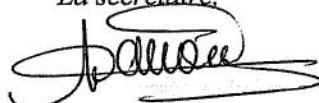
**Article 4.-** Le résultat d'exploitation de l'exercice 2012, soit un déficit de 109 952 019 F CFP, est affecté au compte :


- 110 : Report à nouveau (solde créditeur) ..... 109 952 019 F CFP

L'affectation d'un montant de trente et un millions cent sept mille huit cent un francs CFP (31 107 801 F CFP), correspondant aux résultats cumulés des exercices précédents non affectés, est opérée du compte 110 « Report à nouveau (solde créditeur) » au compte 1068 « Autres réserves ».

**Article 5.-** Au 31 décembre de l'exercice 2012, le fonds de roulement de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » est de TRENTE TROIS MILLIONS SEPT CENT CINQUANTE TROIS MILLE VINGT SEPT FRANCS CFP (33 753 027 F CFP).

**Article 6.-** Le Président de la Polynésie française est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

*La secrétaire,*  
  
 Elise VANAA

*Le président,*  
  
 René TEMEHARO

ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE

TAMA HAU

**COMPTE FINANCIER  
DE L'EXERCICE 2012**

Gestion de

Monsieur Michel RUIZ du 1<sup>er</sup> janvier 2012 au 31 décembre 2012

présenté par

Monsieur Yves GATTY Payeur de la Polynésie Française depuis le 1<sup>er</sup> mars 2013

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

Exercice : 2012

Ucg : B25 Budget Principal

ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

DEPENSES

Compte	Programme	Libellé	Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles	% Cred. Cons.
102		APPORTS	2 027 000	2 026 667		333	99,98
		<b>Sous-total</b>	<b>2 027 000</b>	<b>2 026 667</b>		<b>333</b>	<b>99,98</b>
139		SUB. INV. INSCR...	3 400 000	3 284 440		115 560	96,60
		<b>Sous-total</b>	<b>3 400 000</b>	<b>3 284 440</b>		<b>115 560</b>	<b>96,60</b>
205		CONCESSIONS DROITS	0			0	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>0</b>			<b>0</b>	<b>00,00</b>
213		CONSTRUCTIONS	1 000 000			1 000 000	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>1 000 000</b>			<b>1 000 000</b>	<b>00,00</b>
218		AUT. IMMOB. CORPOR	2 500 000	625 296		1 874 704	25,01
		<b>Sous-total</b>	<b>2 500 000</b>	<b>625 296</b>		<b>1 874 704</b>	<b>25,01</b>
		<b>Total Investissement</b>	<b>8 927 000</b>	<b>5 936 403</b>		<b>2 990 597</b>	<b>66,50</b>

ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

Exercice : 2012

Ucg : B25 Budget Principal

DEPENSES

Compte	Programme	Libellé	Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles	% Cred. Cons.
606		ACHATS APPRO. NON ST	12 640 000	11 719 160		920 840	92,71
		<b>Sous-total</b>	<b>12 640 000</b>	<b>11 719 160</b>		<b>920 840</b>	<b>92,71</b>
613		LOCATIONS	2 550 000	2 361 472		188 528	92,61
		<b>Sous-total</b>	<b>2 550 000</b>	<b>2 361 472</b>		<b>188 528</b>	<b>92,61</b>
615		TRAV. ENTR. ET REPAR	6 800 000	4 302 551		2 497 449	63,27
		<b>Sous-total</b>	<b>6 800 000</b>	<b>4 302 551</b>		<b>2 497 449</b>	<b>63,27</b>
616		PRIMES ASSURANCES	2 200 000	1 755 165		444 835	79,78
		<b>Sous-total</b>	<b>2 200 000</b>	<b>1 755 165</b>		<b>444 835</b>	<b>79,78</b>
618		DIVERS	250 000	236 915		13 085	94,77
		<b>Sous-total</b>	<b>250 000</b>	<b>236 915</b>		<b>13 085</b>	<b>94,77</b>
622		REMUNERATIONS INTERM	30 000			30 000	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>30 000</b>			<b>30 000</b>	<b>00,00</b>
623		PUBLICITE INFOR PUBL	2 650 000	1 813 836		836 164	68,45
		<b>Sous-total</b>	<b>2 650 000</b>	<b>1 813 836</b>		<b>836 164</b>	<b>68,45</b>
624		TRANS. BIENS. COLL.	3 150 000	3 060 194		89 806	97,15
		<b>Sous-total</b>	<b>3 150 000</b>	<b>3 060 194</b>		<b>89 806</b>	<b>97,15</b>
625		DEPLACEMENTS MISS	1 050 000	927 760		122 240	88,36
		<b>Sous-total</b>	<b>1 050 000</b>	<b>927 760</b>		<b>122 240</b>	<b>88,36</b>
626		FRAIS POSTAUX ET TEL	4 000 000	3 427 180		572 820	85,68
		<b>Sous-total</b>	<b>4 000 000</b>	<b>3 427 180</b>		<b>572 820</b>	<b>85,68</b>
628		CHARGES EXTERNES DIV	9 000 000	8 288 841		711 159	92,10
		<b>Sous-total</b>	<b>9 000 000</b>	<b>8 288 841</b>		<b>711 159</b>	<b>92,10</b>
637		AUTRES IMPOTS ET TAX	200 000	91 738		108 262	45,87
		<b>Sous-total</b>	<b>200 000</b>	<b>91 738</b>		<b>108 262</b>	<b>45,87</b>
641		REMUNERATION PERSONN	159 500 000	153 916 640	- 419 274	6 002 634	96,24

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

Exercice : 2012

Ucg : B25 Budget Principal

RECETTES

Compte	Programme	Libellé	Prévisions	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Différence sur prévisions	% Cred. Cons.
706		PRESTATIONS SERVICES	710 000	1 033 395		- 323 395	145,55
		<b>Sous-total</b>	<b>710 000</b>	<b>1 033 395</b>		<b>- 323 395</b>	<b>145,55</b>
708		PROD. ACTIV. ANNEXES	90 000	75 000		15 000	83,33
		<b>Sous-total</b>	<b>90 000</b>	<b>75 000</b>		<b>15 000</b>	<b>83,33</b>
744		SUBVENTION DE FONCTI	203 000 000	203 000 000		0	100,00
		<b>Sous-total</b>	<b>203 000 000</b>	<b>203 000 000</b>		<b>0</b>	<b>100,00</b>
746		DONS ET LEGS	0	10 000		- 10 000	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>		<b>- 10 000</b>	<b>00,00</b>
748		AUTRES SUBV. EXPLOIT	0	0		0	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>00,00</b>
758		DIVERS AUTRES PRODUI	0	4 296 948		- 4 296 948	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>4 296 948</b>		<b>- 4 296 948</b>	<b>00,00</b>
771		PRODUITS EXCEP. OPER	0	27 936		- 27 936	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>27 936</b>		<b>- 27 936</b>	<b>00,00</b>
776		PRODUITS ISSUS DE	2 027 000	2 026 667		333	99,98
		<b>Sous-total</b>	<b>2 027 000</b>	<b>2 026 667</b>		<b>333</b>	<b>99,98</b>
777		QUOTE-PART SUB INVES	3 400 000	3 284 440		115 560	96,60
		<b>Sous-total</b>	<b>3 400 000</b>	<b>3 284 440</b>		<b>115 560</b>	<b>96,60</b>
		<b>Total Fonctionnement</b>	<b>209 227 000</b>	<b>213 754 386</b>		<b>- 4 527 386</b>	<b>99,98</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>217 907 000</b>	<b>222 336 015</b>		<b>- 4 429 015</b>	<b>99,98</b>

Organisme : 125 FARE TAMA HAU  
 Exercice : 2012  
 Ucg : B25 Budget Principal

**SYNTHESE ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION**

**DEPENSES**

Compte	Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles
10	2 027 000	2 026 667		333
13	3 400 000	3 284 440		115 560
20	0			0
21	3 500 000	625 296		2 874 704
<b>Total Investissement</b>	<b>8 927 000</b>	<b>5 936 403</b>		<b>2 990 597</b>
60	12 640 000	11 719 160		920 840
61	11 800 000	8 656 103		3 143 897
62	19 880 000	17 517 811		2 362 189
63	200 000	91 738		108 262
64	198 510 000	191 286 593	- 419 274	7 642 681
65	200 000	154 561		45 439
67	86 118 892	86 118 084		808
68	8 680 000	8 581 629		98 371
<b>Total Fonctionnement</b>	<b>338 028 892</b>	<b>324 125 679</b>	<b>- 419 274</b>	<b>14 322 487</b>
<b>TOTAL</b>	<b>346 955 892</b>	<b>330 062 082</b>	<b>- 419 274</b>	<b>17 313 084</b>

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

Exercice : 2012

Ucg : B25 Budget Principal

SYNTHESE ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

RECETTES

Compte	Prévisions	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Différence sur prévisions
13	0			0
28	8 680 000	8 581 629		98 371
<b>Total Investissement</b>	8 680 000	8 581 629		98 371
70	800 000	1 108 395		- 308 395
74	203 000 000	203 010 000		- 10 000
75	0	4 296 948		- 4 296 948
77	5 427 000	5 339 043		87 957
<b>Total Fonctionnement</b>	209 227 000	213 754 386		- 4 527 386
<b>TOTAL</b>	217 907 000	222 336 015		- 4 429 015

# RESULTATS BUDGETAIRES DE L'EXERCICE 2012

ETAT C

125 : ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

Le : 11-AVR-13 13:23:14

B25 : Budget Principal

	SECTION D'INVESTISSEMENT	SECTION DE FONCTIONNEMENT	TOTAL DES SECTIONS
<b>Recettes</b>			
Prévisions budgétaires totales	8.680.000	209.227.000	217.907.000
Titres de recettes émis	8.581.629	213.754.386	222.336.015
Réductions de titres			
<b>Recettes nettes</b>	8.581.629	213.754.386	222.336.015
<b>Dépenses</b>			
Autorisations budgétaires totales	8.927.000	338.028.892	346.955.892
Mandats émis	5.936.403	324.125.679	330.062.082
Annulations de mandats		419.274	419.274
<b>Dépenses nettes</b>	5.936.403	323.706.405	329.642.808
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>			
Excédent	2.645.226		
Déficit		109.952.019	107.306.793

TABLEAU GENERAL DE L'EXERCICE 2012

ETAT D

125 : FARE TAMA HAU

B125 : Budget Principal

1 - EXECUTION DU BUDGET DE L'EXERCICE					
Opérations de fonctionnement		Opérations d'investissement			
PRODUITS(classé 7)	213 754 386	Recettes d'investissement	8 581 629		
CHARGES(classé 6)	323 706 405	Dépenses d'investissement	5 936 403		
Résultat de l'exercice à reporter	Déficit	Solde des opérations d'investissement	Excédent	2 645 226	
	-109 952 019				
2 - SITUATION GENERALE					
	Réserves	Situation initiale	Résultats de l'exercice	Variation de stocks- Provisions	Situation finale
Résultats de fonctionnement reportés		169 345 945	0		59 393 926
Excédentaires					
Déficitaires			-109 952 019		
Différence entre investissements et financements			2 645 226		
Excédentaires					
Déficitaires		-28 286 125	0		-25 640 899
Situation globale		141 059 820	-107 306 793		33 753 027

Diminution du Fonds de Roulement : -107 306 793

# BALANCE AU 31/12/12

Exercice 2012

Ucg B25

Page 001 / 008

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
1027		87.146.664	2.026.667				2.026.667	87.146.664		85.119.997
<b>TOTAL 102</b>		<b>87.146.664</b>	<b>2.026.667</b>				<b>2.026.667</b>	<b>87.146.664</b>		<b>85.119.997</b>
1068		33.041.756		4.755.631			4.755.631	33.041.756		28.286.125
<b>TOTAL 106</b>		<b>33.041.756</b>		<b>4.755.631</b>			<b>4.755.631</b>	<b>33.041.756</b>		<b>28.286.125</b>
<b>TOTAL 10</b>		<b>120.188.420</b>	<b>2.026.667</b>	<b>4.755.631</b>			<b>6.782.298</b>	<b>120.188.420</b>		<b>113.406.122</b>
110		105.936.743			35.123.077			141.059.820		141.059.820
<b>TOTAL 110</b>		<b>105.936.743</b>			<b>35.123.077</b>			<b>141.059.820</b>		<b>141.059.820</b>
<b>TOTAL 11</b>		<b>105.936.743</b>			<b>35.123.077</b>			<b>141.059.820</b>		<b>141.059.820</b>
120		30.367.446		30.367.446			30.367.446	30.367.446		
<b>TOTAL 120</b>		<b>30.367.446</b>		<b>30.367.446</b>			<b>30.367.446</b>	<b>30.367.446</b>		
<b>TOTAL 12</b>		<b>30.367.446</b>		<b>30.367.446</b>			<b>30.367.446</b>	<b>30.367.446</b>		
1311		12.548.210						12.548.210		12.548.210
13151		17.872.068						17.872.068		17.872.068
13152		49.062.201						49.062.201		49.062.201
1317		2.386.635						2.386.635		2.386.635
<b>TOTAL 131</b>		<b>81.869.114</b>						<b>81.869.114</b>		<b>81.869.114</b>
13911	1.282.591		250.964				1.533.555		1.533.555	
139151	12.698.888		1.093.271				13.792.159		13.792.159	
139152	29.860.246		1.462.878				31.323.124		31.323.124	
13917	954.654		477.327				1.431.981		1.431.981	
<b>TOTAL 139</b>	<b>44.796.379</b>		<b>3.284.440</b>				<b>48.080.819</b>		<b>48.080.819</b>	
<b>TOTAL 13</b>	<b>44.796.379</b>		<b>3.284.440</b>				<b>48.080.819</b>		<b>48.080.819</b>	
<b>TOTAL 1</b>	<b>44.796.379</b>	<b>336.361.723</b>	<b>5.311.107</b>	<b>35.123.077</b>			<b>85.230.563</b>	<b>373.484.800</b>		<b>336.335.056</b>
20531	8.963.792						8.963.792		8.963.792	
20532	2.244.000						2.244.000		2.244.000	
<b>TOTAL 205</b>	<b>11.207.792</b>						<b>11.207.792</b>		<b>11.207.792</b>	

Exercice 2012

**BALANCE AU 31/12/12**

Ucg B25

Page 002 / 008

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE				SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année	
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit
TOTAL 20	11.207.792						11.207.792	
21316	101.333.333						101.333.333	
21356	56.078.205						56.078.205	
<b>TOTAL 213</b>	<b>157.411.538</b>						<b>157.411.538</b>	
2182		290.000					290.000	
21827	18.091.150						18.091.150	
218317	2.672.640						2.672.640	
218327	14.253.811						14.253.811	
21847	16.391.493						16.391.493	
21887	8.939.169		335.296				9.274.465	
<b>TOTAL 218</b>	<b>60.348.263</b>		<b>625.296</b>				<b>60.973.559</b>	
<b>TOTAL 21</b>	<b>217.769.801</b>		<b>625.296</b>				<b>218.385.097</b>	
280531		7.266.526		919.931			8.186.457	8.186.457
280532		2.244.000					2.244.000	2.244.000
<b>TOTAL 280</b>		<b>9.510.526</b>		<b>919.931</b>			<b>10.430.457</b>	<b>10.430.457</b>
281827		15.494.850		885.230			16.380.080	16.380.080
2818317		2.672.640					2.672.640	2.672.640
2818327		12.142.790		1.237.311			13.380.101	13.380.101
281847		9.980.383		1.639.150			11.619.533	11.619.533
281887		6.663.624		751.777			7.415.401	7.415.401
<b>TOTAL 281</b>		<b>46.954.287</b>		<b>4.513.468</b>			<b>51.467.755</b>	<b>51.467.755</b>
284316		14.186.669		2.026.667			16.213.336	16.213.336
284356		5.810.587		1.121.563			6.932.150	6.932.150
<b>TOTAL 284</b>		<b>19.997.256</b>		<b>3.148.230</b>			<b>23.145.486</b>	<b>23.145.486</b>

# BALANCE AU 31/12/12

Exercice 2012

Ucg B26

COMPTE	OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE		
	BALANCE D'ENTREE		Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		
	Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit	
TOTAL 28		76.462.069		8.581.629			85.043.698	85.043.698	
TOTAL 2	228.967.593	76.462.069	625.296	8.581.629			229.592.889	85.043.698	229.592.889
4011		11.993.541			11.993.541		11.993.541		
4012					115.960.628	124.257.457	124.257.457		
4041		694.690			694.690		694.690		
4042					335.296	625.296	625.296		
TOTAL 40		12.688.231			128.984.155	124.882.753	137.570.984		
41111	252.747					238.427	238.427		14.320
4112					5.790.553	5.067.862	5.067.862		722.691
TOTAL 41	252.747				5.790.553	5.306.289	6.043.300		737.011
421		599.078			140.790.591	140.631.476	140.790.591		439.963
427					21.849	21.849	21.849		
TOTAL 42		599.078			140.812.440	140.653.325	140.812.440		439.963
431		230.105			50.804.084	50.655.117	50.804.084		81.138
TOTAL 43		230.105			50.804.084	50.655.117	50.804.084		81.138
4417	97.375.000				203.000.000	300.374.998	300.375.000		2
TOTAL 44	97.375.000				203.000.000	300.374.998	300.375.000		2

Exercice 2012

**BALANCE AU 31/12/12**

Ucg B25

Page 004 / 008

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE		
			Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année				
	Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit	
4631	21.849				21.849		21.849		21.849		
4661		30.000	30.000				30.000			30.000	
4663			231.013	231.013			231.013		231.013		
4664		2.531.338	2.509.489		2		2.509.489		2.531.340		21.851
46821		3.218.309	3.218.309				3.218.309		3.218.309		
46822		5.367.557	5.367.557				5.367.557		5.367.557		
46823		337.270	337.270				337.270		337.270		
46824		554.779	554.779				554.779		554.779		
46841	3.218.309				3.218.309		3.218.309		3.218.309		
46842	5.367.557				5.367.557		5.367.557		5.367.557		
46843	337.270				337.270		337.270		337.270		
46844	554.779				554.779		554.779		554.779		
TOTAL 46	9.499.764	12.039.253	12.248.417	9.730.779	21.748.181	21.770.032	21.748.181	21.770.032	21.770.032		21.851
4713		319.269	151.520.490	151.724.055			151.520.490		152.043.324		522.834
4715			62.000	62.000			62.000		62.000		
47151											
47152											
4718			95.094	95.094			95.094		95.094		
TOTAL 47		319.269	151.677.584	151.881.149			151.677.584		152.200.418		522.834
TOTAL 4	107.127.511	25.875.936	693.317.233	783.484.410			800.444.744		809.350.346		9.652.615
515	59.808.245		220.710.824	237.850.440			280.519.069		237.850.440		42.668.629



# BALANCE AU 31/12/12

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE				SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année	
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit
6238	8.656.103		8.656.103		8.656.103			
6247	1.813.836		1.813.836		1.813.836			
6248	526.634		526.634		526.634			
6256	2.533.560		2.533.560		2.533.560			
6257	827.760		827.760		827.760			
626	100.000		100.000		100.000			
	3.427.180		3.427.180		3.427.180			
6286	3.399.000		3.399.000		3.399.000			
6288	4.889.841		4.889.841		4.889.841			
TOTAL 62	17.517.811		17.517.811		17.517.811			
6378	91.738		91.738		91.738			
TOTAL 63	91.738		91.738		91.738			
64111	144.133.070	419.274	144.133.070	419.274	144.133.070	419.274		
64113	9.783.570		9.783.570		9.783.570			
645	37.140.553		37.140.553		37.140.553			
647	229.400		229.400		229.400			
TOTAL 64	191.286.593	419.274	191.286.593	419.274	191.286.593	419.274		



Exercice 2012

Ucg B25

# BALANCE AU 31/12/12

Page 008 / 008

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE				SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année	
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit
7718				27.936			27.936	
776				2.026.667			2.026.667	
777				3.284.440			3.284.440	
TOTAL 77				5.339.043			5.339.043	
TOTAL 7				213.754.386			213.754.386	
Résultat								109.952.019
Résultat ONB								

TOTAL	440.699.728	440.699.728	330.062.082	222.755.289	963.043.870	1.070.350.663	1.733.805.680	1.733.805.680	431.031.369	431.031.369
-------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	---------------	---------------	---------------	-------------	-------------

ACTIF	Exercice 2012			Exercice 2011
	BRUT	AMORTISSEMENTS PROVISIONS	NET	
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>				
<u>Immobilisations incorporelles</u>				
201 Frais d'établissement				
203 Frais de recherche et de développement				
205 Concessions et droits similaires	11.207.792	10.430.457	777.335	1.697.266
206 Droit au bail				
208 Autres immobilisations incorporelles				
237 Avances et acomptes				
232 Immobilisations incorporelles en cours				
<u>Immobilisations corporelles</u>				
211 Terrains				
212 Aménagements de terrains				
213 Constructions	157.411.538	23.145.486	134.266.052	137.414.282
214 Constructions sur sol d'autrui				
215 Installations techniques, matériels, outillage				
216 Collections				
218 Autres immobilisations				
231 Immobilisations corporelles en cours	60.973.559	51.467.755	9.505.804	13.393.976
238 Avances et acomptes				
<u>Immobilisations financières</u>				
261 Participations et créances rattachées à la participation				
271 Titres immobilisés (droits de propriété)				
272 Titres immobilisés (droits de créance)				

ACTIF	Exercice 2012		Exercice 2011
	BRUT	AMORTISSEMENTS PROVISIONS	
Immobilisations financières			
274 Prêts			
275 Dépôts et cautionnements versés			
277 Autres créances immobilisées			
TOTAL 1	229.592.889	85.043.698	144.549.191
152.505.524			
<b>ACTIF CIRCULANT</b>			
Stocks en cours			
371 Marchandises (à revendre en l'état)			
Créances d'exploitation : Clients			
411 Clients divers	737.011		737.011
252.747			
Créances d'exploitation : autres			
429 Déficits et débits des régisseurs			
438 Produits à recevoir CPS			
4411 Subventions d'investissement			
4417 Subventions d'exploitation			
445 TVA	2		2
97.375.000			
462 Créances sur cession d'immobilisations			
463 Autres comptes débiteurs			
458 Comptabilités distinctes rattachées			
4581 Maîtrise d'ouvrage			
4684 Produits à recevoir sur RA			
21.849			
9.477.915			

ACTIF	Exercice 2012		Exercice 2011
	BRUT	AMORTISSEMENTS PROVISIONS	
<u>Créances d'exploitation : autres</u>			
4687 Produits à recevoir			
<u>Créances diverses</u>			
50 Valeurs mobilières de placement			
5117 Chèques impayés			
515 Compte au Trésor	42.668.629		59.808.245
543 Régie d'avance			
545 Régie de recettes			
531 Caisse			
<b>TOTAL 2</b>	<b>42.668.629</b>		<b>59.808.245</b>
<b>COMPTES DE REGULARISATION</b>			
<u>Comptes de régularisation</u>			
481 Charges à répartir			
472 Dépenses à régulariser			
486 Charges constatées d'avance			
<b>TOTAL 3</b>	<b>43.405.642</b>		<b>166.935.756</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>272.998.531</b>	<b>85.043.698</b>	<b>319.441.280</b>

CHARGES (hors taxes)	Exercice 2012	Exercice 2011
<u>Charges de personnel</u>		
645 Charges sociales	37.140.553	44.223.462
646,647,648 Autres	229.400	310.800
<u>Autres charges</u>	154.561	
65 Autres charges de gestion courante	154.561	
<u>Charges financières</u>		
666 Dotations aux amortissements et aux provisions		
661 Charges d'intérêts		
665 Escomptes accordés		
666 Pertes au change		
667 Charge nette sur cession de valeurs mobilières de placement		
668 Autres charges financières		
<u>Charges exceptionnelles</u>	86.118.084	472.890
671 Charges exceptionnelles sur opérations de l'exercice		
672 Charges exceptionnelles sur exercices antérieurs	86.118.084	472.890
675 Valeur comptable des éléments d'actif cédés		
678 Autres charges exceptionnelles sur opérations en capital		
<u>Dotations aux amortissements et aux provisions</u>	8.581.629	9.566.410

CHARGES (hors taxes)	Exercice 2012		Exercice 2011	
<u>Dotations aux amortissements et aux provisions</u>				
681 Sur immobilisations : dotations aux amortissements et aux provisions (€)		8.581.629		9.566.410
687 Dotations aux amortissements et aux provisions (charges exceptionnelles)				
<u>Impôts sur les bénéfices</u>				
69 Impôts sur les bénéfices				
Sous - total		323.706.405		276.054.238
				30.367.446
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>323.706.405</b>		<b>306.421.684</b>

PRODUITS (hors taxes)	Exercice 2012	Exercice 2011
PRODUITS D'EXPLOITATION		
707 Ventes de marchandises vendues dans l'exercice		
<u>Production vendue</u>	1.108.395	796.259
701 702 703 Ventes		
704 Travaux		
705 706 708 Prestations de services et études, activités annexes	1.108.395	796.259
709 Rabais, remises et ristournes accordées par l'établissement		
Montant net du chiffre d'affaires	1.108.395	796.259
<u>Production stockée</u>		
7133 En cours de production de biens		
7134 En cours de production de services		
7135 Produits		
<u>Production immobilisée</u>		
72 Production immobilisée		
<u>Subvention d'exploitation</u>	203.010.000	300.480.158
74 Subvention d'exploitation	203.010.000	300.480.158
<u>Reprises sur amortissements et provisions</u>		
78 Reprises sur amortissements et provisions		
<u>Transferts de charges</u>		
79 Transferts de charges		
<u>Autres produits</u>	4.296.948	132.118

125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

Ucg : B25

PRODUITS (hors taxes)	Exercice 2012		Exercice 2011	
<u>Autres produits</u>				
75 Autres produits	4.296.948		132.118	
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>				
<u>Produits financiers</u>				
761 De participation				
762 D'autres immobilisations financières				
763 D'autres créances				
764 Revenus de valeurs mobilières de placement				
765 Escomptes obtenus				
766 Gains de change				
767 Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement				
768 Autres produits financiers				
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>				
<u>Produits exceptionnels</u>				
771 Produits exceptionnels sur opérations de gestion	5.339.043		5.013.149	
775 Produits de cessions d'éléments d'actifs	27.936		51	
776 Produits issus de la neutralisation des amortissements	2.026.667		2.026.667	
777 Quote-part des subventions d'investissement virée au résultat	3.284.440		2.986.431	
778 Autres produits exceptionnels				
774 Produits exceptionnels ope. antérieures				
<b>Sous - total</b>	<b>213.754.386</b>		<b>306.421.684</b>	
<b>Solde débiteur : Perte</b>	<b>109.952.019</b>			
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>323.706.405</b>		<b>306.421.684</b>	

# VALEURS INACTIVES

125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

EXERCICE 2012

DESIGNATION DES COMPTES	DEBIT			CREDIT			SOLDE	
	Balance d'entrée	Année en cours	TOTAL	Balance d'entrée	Année en cours	TOTAL	Débit	Créditeur
COMPTE INTITULE								

VERIFI

ERRE

BALANCE DEFINITIVE DE L'EXERCICE 2012

125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

COMPTES	DEBIT	CREDIT
1027		85 119 997
1068		28 286 125
110		<b>141 059 820</b>
129	<b>109 952 019</b>	
1311		12 548 210
13151		17 872 068
13152		49 062 201
1317		2 386 635
13911	1 533 555	
139151	13 792 159	
139152	31 323 124	
13917	1 431 981	
20531	8 963 792	
20532	2 244 000	
21316	101 333 333	
21356	56 078 205	
2182	290 000	
21827	18 091 150	
218317	2 672 640	
218327	14 253 811	
21847	16 391 493	
218887	9 274 465	
280531		8 186 457
280532		2 244 000
281827		16 380 080
2818317		2 672 640
2818327		13 380 101
281847		11 619 533
281887		7 415 401

BALANCE DEFINITIVE DE L'EXERCICE 2012

125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

COMPTES	DEBIT	CREDIT
284316		16 213 336
284356		6 932 150
4012		8 296 829
4042		290 000
411111	14 320	
4112	722 691	
421		439 963
431		81 138
4417	2	21 851
4664		522 834
4713		
515	42 668 629	
<b>TOTAUX</b>	<b>431 031 369</b>	<b>431 031 369</b>

Le comptable soussigné, affirme véritable, sous les peines de droit, le présent compte financier. Il affirme, en outre, et sous les mêmes peines, que les opérations portées dans ce compte sont, sans exception, toutes celles qui ont été faites pour le service de l'Etablissement et qu'il n'en existe aucune autre à sa connaissance.

Le Payeur  
de la Polynésie Française  
YVES GATTY

A Papeete, le

161  
006  
\*TAHITI\*

Pour le Trésorier-Payeur Général  
Le Fonct. de Pouvoir,

*Céline CHAMBERSAULT*

Céline CHAMBERSAULT

L'Ordonnateur soussigné certifie l'exactitude du montant des mandats de dépenses et du montant des titres de recette inscrits au présent compte financier.

A Papeete, le

21 JUIN 2013



Adopté par le conseil d'Administration dans sa séance du

A Papeete, le

21 JUIN 2013

Le président du conseil d'Administration,



Mme Béatrice CHANSIN

Vu et mis en état d'examen:  
sur chiffres  
par le Trésorier-Payeur Général  
de la Polynésie Française  
le 12 AVRIL 2013

**ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE  
TAMA HAU**

**ATTESTATION DE CONFORMITE**

L'ordonnateur soussigné certifie que les montants des opérations budgétaires mentionnés sur la balance générale au 31/12/2012 correspondent à la totalité des opérations budgétaires mandatées et mises en recouvrement par l'établissement au titre de l'exercice 2012

Cette attestation remplace la validation générale portée sur les derniers bordereaux de mandats et de titres.  
Celle-ci n'est plus possible du fait de la non intégration dans Poly-GF du montant des rejets effectués par le comptable dans le cumul des émissions des mandats et des ordres de recette.

A Papeete,  
Le 21 JUIN 2013

L'ordonnateur



**ASSEMBLÉE  
DE LA  
POLYNÉSIE FRANÇAISE**

NOR : FTH1201509DL

**DÉLIBÉRATION N° 2013-2/APF**

**DU 15 JANVIER 2013**

125 Fu

portant approbation du compte financier de l'exercice 2011 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat

**L'ASSEMBLÉE DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE**

Vu la loi organique n° 2004-192 du 27 février 2004 modifiée portant statut d'autonomie de la Polynésie française, ensemble la loi n° 2004-193 du 27 février 2004 modifiée complétant le statut d'autonomie de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 95-205 AT du 23 novembre 1995 modifiée portant adoption de la réglementation budgétaire, comptable et financière de la Polynésie française et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 2004-28 APF du 12 février 2004 modifiée portant création de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 298 CM du 18 février 2004 modifié relatif à l'organisation, au fonctionnement, aux règles financières, budgétaires et comptables de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 1187 CM du 16 août 2012 soumettant un projet de délibération à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu la lettre n° 7/2013/APF/SG du 7 janvier 2013 portant convocation en séance des représentants à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu le rapport n° 101-2012 du 24 octobre 2012 de la commission des affaires civiles, du logement, de la famille, de la parité et de la protection sociale ;

Dans sa séance du 15 janvier 2013 ;

**A D O P T E :**

**Article 1<sup>er</sup>.**- Le montant définitif des recettes du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2011 est arrêté à la somme de *trois cent dix-huit millions trois cent quatre-vingt-deux mille trois cent dix-sept francs CFP* (318 382 317 F CFP) se décomposant comme suit :

- Section I de fonctionnement .....	306 421 684 F CFP
- Section II d'investissement .....	11 960 633 F CFP
<b>TOTAL</b> .....	<b>318 382 317 F CFP</b>

**Article 2.**- Le montant définitif des dépenses du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2011 est arrêté à la somme de *deux cent quatre-vingt-trois millions deux cent cinquante-neuf mille deux cent quarante francs CFP* (283 259 240 F CFP) se décomposant comme suit :

- Section I de fonctionnement .....	276 054 238 F CFP
- Section II d'investissement .....	7 205 002 F CFP
<b>TOTAL</b> .....	<b>283 259 240 F CFP</b>

**Article 3.**- Le compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2011, annexé à la présente délibération, est définitivement fixé ainsi qu'il suit :

	Section I FONCTIONNEMENT	Section II OPÉRATIONS EN CAPITAL	TOTAL
RECETTES (en F CFP)	306 421 684	11 960 633	318 382 317
DÉPENSES (en F CFP)	276 054 238	7 205 002	283 259 240
<b>RÉSULTATS</b>	<b>30 367 446</b>	<b>4 755 631</b>	<b>35 123 077</b>

**Article 4.**- Le résultat de la section de fonctionnement de l'exercice 2011, soit un bénéfice de 30 367 446 F CFP, est affecté au compte :

- 110 : Report à nouveau (solde créditeur) ..... 30 367 446 F CFP

Afin de réajuster le besoin en financement de la section d'investissement, un prélèvement de *quatre millions sept cent cinquante-cinq mille six cent trente et un francs CFP* (4 755 631 F CFP) est opéré du compte 106 Réserves pour être affecté au compte 110 Report à nouveau (solde créditeur).

**Article 5.**- Au 31 décembre de l'exercice 2011, le fonds de roulement de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » est de *cent quarante et un millions cinquante-neuf mille huit cent vingt francs CFP* (141 059 820 F CFP).

**Article 6.**- Le Président de la Polynésie française est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

Le secrétaire,

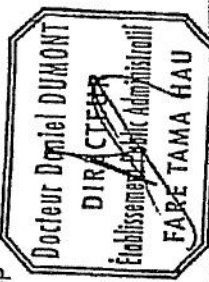
  
Ismaël TUAHU

  
Le président  
Benoît KAUTAI

# BORDEREAU D'EMISSION DES TITRES DE RECETTE

Budget : BP  
 N° Bordereau : 54  
 N° Feuillet : 1 / 1  
 Date émission : 28/12/12  
 Exercice : 2012

Je soussigné, Ordonnateur FARE TAMA HAU, demande à Monsieur le Payeur de la Polynésie Française, de bien vouloir intégrer dans ses écritures le(s) 1 titre(s) de recette(s) ci-joint(s), numéroté(s) de 58 à 58 émis pour la somme de 10 000 F CFP dont le détail par imputation figure ci-après.



PAPEETE le 28/12/12  
 L'Ordonnateur délégué,

PRISE EN CHARGE	N° Ordre Annulé	DEBITEUR	IMPUTATION		MONTANT HT et TVA non collectée à annuler/réduire	MONTANT TVA collectée à annuler/réduire	MONTANT TTC En F CFP	REGLEMENT
			Article	Parag. Prog.				
	58	DIVERS CREANCIERS	746		10 000	0	10 000	
<b>TOTAL du Bordereau</b>					10 000	0	10 000	
<b>RAPPEL CUMULS antérieurs</b>					222 328 015	0	222 328 015	
<b>TOTAL GENERAL</b>					222 338 015	0	222 338 015	

DERNIER BORDEREAU DE TITRE DE RECETTE DE L'EXERCICE 2012.

BORDEREAU N° 435  
FEUILLET N° 1  
EXERCICE 2012

BORDEREAU - JOURNAL DES MANDATS EMIS

Assignés sur la cellule  
DU PAYEUR DE POLYNESIE  
FRANÇAISE

BUDGET PRINCIPAL  
ORDONNATEUR FTH

1471

NOM ET ADRESSE DU CREANCIER COMPTES A CREDITER (1)	REFERENCES DU MANDATEMENT - Objet de la dépense - Pièces justificatives				MONTANT TTC (14)	Code RET (15)	NATURE EN MOYENNE LOCALE (16)	TOTAL PAR CHAPITRE (17)
	Article (2)	Chaque ou de course de paiement (7)	Partage (8)	Participat (9)				
(1) SOCIETE POLYNESIE 14159 CCP DE PAPETE 00201 1500915301 03 CCP PAPERTE CHEQUES	628	0758	628	0758	9 085			9 085

INSTITUT LOUIS MAI ARRE IMA IMA  
REGIE DE RECETTES LABA  
RUE DES POILUB TAINIERS  
PAPETE  
07 30 08713 PAPETE  
14159 CCP DE PAPETE  
00201 1500915301 03 CCP  
PAPERTE CHEQUES

R50

DERNIER BORDEREAU DE MANDATS DE L'EXERCICE 2012

TOTAL	9 085	0	9 085	R50
I - TOTAL du présent bordereau				
II - A déduire				
(mandatements non admis)				
III - CUMUL bordereaux précédents	330 062 082	0	330 062 082	
IV - Montant général des mandatements admis	330 062 082	0	330 062 082	

L'Ordonnateur



Arrête le présent bordereau à la somme de Trois cent trente millions, soixante deux mille et quatre vingt deux francs -

POLYNESIE FRANCAISE

BORDEREAU D'EMISSION  
DES ORDRES DE REVERSEMENTS

Feuillet n° 5/5  
Budget BP  
Exercice 2012  
Bordereau 9

Organisme:

2012  
FARE TAMA HAU  
BP 9026 PAPEETE/Ancien immeuble DAF - FARE UTE

Comptable assignataire:

14168-00001-9288001X068-85  
Palerfe de Polynésie Française Le Payeur de Polynésie Française  
Immeuble Papineau Rue Tepano Jaussen

BP 4497098713 - PAPEETE

Bordereau détaillé des Ordres de Reversement délivrés ce jour, sur la Caisse du Payeur de la Polynésie Française

N° Ordres Revers.	NOM des DEBITEURS	IMPUTATION			Montant HT et TVA non déductible	Montant TVA déductible	Somme à reverser Montant TTC
		Articlr	Paragr.	S/Parag.			
27	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE	644	6441	6448	0	0	0
TOTAL du Bordereau					0	0	0
RAPPEL CUMULS antérieurs					419.274	0	419.274
TOTAL GENERAL					419.274	0	419.274

Papeete, le 19/07/2012  
Pour l'ordonnateur, et par délégation

Pour le Directeur  
ex par délégation  
Mlle Patricia GRAND

le bordereau n°9 ayant été rejeté. Le solde général des  
ordres de reversement de l'exercice 2012 est annexé à la  
Somme de quatre cent dix neuf mille deux cent  
soixante quatre francs CFP (419 274 CFP)

POLYNESIE FRANCAISE

BORDEREAU D'EMISSION  
DES ORDRES DE REVERSEMENTS

Feuillet n° 1/5  
Budget BP  
Exercice 2012  
Bordereau 9

Organisme:

2012  
FARE TAMA HAU  
BP 9026 PAPEETE Ancien immeuble DAF - FARE UTE

Comptable assignataire:

14168-00001-9288001X066-85  
Palerle de Polynésie Française Le Payeur de Polynésie Française  
Immeuble Papineau Rue Tepano Jaussen

BP 4497 98713 - PAPEETE

Bordereau-détaillé des Ordres de Reversement délivrés ce jour, sur la Caisse du Payeur de la Polynésie Française

N° Ordres Revers.	NOM des DEBITEURS	IMPUTATION			Montant HT et TVA non déductible	Montant TVA déductible	Somme à reverser Montant TTC
		Article	Paragr.	S/Parag.			
23	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE	641	6411	64111	11.134	0	11.134
24	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE						
					419.274	0	419.274
<b>TOTAL GENERAL</b>					<b>648.080</b>	<b>0</b>	<b>648.080</b>

*Reversé*

POLYNESIE FRANCAISE

BORDEREAU D'EMISSION  
DES ORDRES DE REVERSEMENTS

Feuillelet n° 2/5  
Budget BP  
Exercice 2012  
Bordereau 9

Organisme :

2012  
FARE TAMA HAU  
BP 9026 PAPEETE Ancien immeuble DAF - FARE UTE

Comptable assignataire :

14168-00001-9288001X068-85  
Paterie de Polynésie Française Le Payeur de Polynésie Française  
Immeuble Papineau Rue Tepano Jaussen  
BP 4497 98713 - PAPEETE

Bordereau détaillé des Ordres de Reversement délivrés ce jour, sur la Caisse du Payeur de la Polynésie Française

*DETENTE*

N° Ordres Revers.	NOM des DEBITEURS	IMPUTATION			Montant HT et TVA non déductible	Montant TVA déductible	Somme à reverser Montant TTC
		Article	Paragr.	S/Paragr.			
24	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE	641	6411	64111	167.020	0	167.020
25	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE						
					419.274	0	419.274
TOTAL GENERAL					648.080	0	648.080

POLYNESIE FRANCAISE

BORDEREAU D'EMISSION  
DES ORDRES DE REVERSEMENTS

Feuillet n° 3/5  
Budget BP  
Exercice 2012  
Bordereau 9

Organisme:

2012  
FARE TAMA HAU  
BP 9026 PAPEETE Ancien immeuble DAF - FARE UTE

Comptable assignataire:

14168-00001-9288001X068-85  
Palerie de Polynésie Française Le Payeur de Polynésie Française  
Immeuble Papineau Rue Tepano-Jatassen  
BP 4497 98713 - PAPEETE

Bordereau détaillé des Ordres de Reversement délivrés ce jour, sur la Caisse du Payeur de la Polynésie Française

*RESERVE*

N° Ordres Revers.	NOM des DEBITEURS	IMPUTATION			Montant HT et TVA non déductible	Montant TVA déductible	Somme à reverser Montant TTC
		Article	Paragr.	S/Parag.			
25	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE	641	6411			0	6.900
26	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE						
					419.274	0	419.274
<b>TOTAL GENERAL</b>					<b>648.080</b>	<b>0</b>	<b>648.080</b>

POLYNESIE FRANCAISE

BORDEREAU D'EMISSION  
DES ORDRES DE REVERSEMENTS

Feuillet n° 4/5  
Budget BP  
Exercice 2012  
Bordereau 9

Organisme :

2012  
FARE TAMA HAU  
BP 9026 PAPEETE Ancien Immeuble DAF - FARE UTE

Comptable assignataire :

14168-00001-9288001X068-85  
Paierie de Polynésie Française Le Payeur de Polynésie Française  
Immeuble Papineau Rue Tepano Jaussen

BP 4497 PAPEETE - PAPEETE

Bordereau détaillé des Ordres de Reversement délivrés ce jour, sur la Caisse du Payeur de la Polynésie Française

N° Ordres Revers.	NOM des DEBITEURS	IMPUTATION			Montant HT et TVA non déductible	Montant TVA déductible	Somme à reverser Montant TTC
		Article	Paragr.	S/Parag.			
26	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE	6411		64111	7.168	0	7.168
27	CAISSE DE PREVOYANCE SOCIALE						
					419.274	0	419.274
TOTAL GENERAL					648.080	0	648.080